Introducción

En estas Actas se recogen los trabajos presentados a las III Jornadas de Didáctica del Español como Lengua Extranjera*, organizadas en el Instituto Cervantes de Budapest los días 10 y 11 de abril de 2015, bajo el tema común de *La Competencia Intercultural en el aula de ELE*.

El desarrollo de valores sociales, el interés por entender al *otro* en su lengua y en su cultura, la facultad de aprender a pensar de nuevo, la creación conjunta de significados, la valoración en el aula de todas las culturas y el aprendizaje cooperativo son aspectos que han cobrado gran relevancia en el ámbito de la enseñanza de lenguas y han pasado a ser parte integrante de los contenidos y currículos de diversas instituciones.

Lengua y cultura pasan a ser dos realidades indisolubles en una sociedad caracterizada por la pluriculturalidad. Y es esa consciencia de que una lengua no es solo un compendio de reglas gramaticales la que lleva a los docentes a incluir en sus programas todo lo que se considera cultura tanto con mayúsculas como con minúsculas.

Ana Martínez Cobo nos acerca la utilización de técnicas dramáticas, expresión corporal y simulación, y cómo pueden estas trasladarse al aula para reproducir situaciones de la realidad exterior que nos permitan desarrollar las destrezas orales.

Alejandro Acero Ayuda comparte su experiencia de crear comunidades virtuales y puntos de encuentro entre personas de diferentes realidades lingüísticas para fomentar el diálogo y el intercambio a través de plataformas virtuales, activando la motivación de los aprendientes que han desestimado progresar y potenciando así su aprendizaje.

Cristina Martín Soria nos habla de su experiencia como docente en el Instituto de Lenguas de la Universidad Politécnica de Budapest de la asignatura Comunicación Intercultural. A parte de sus reflexiones, nos presenta dos actividades y los trabajos realizados por los alumnos.

Fruzsina Lili Zolnay, como docente del Instituto bilingüe español-húngaro Károlyi Mihály de Budapest, hace una aproximación a la importancia de la intercultu-

* A pesar de ser la tercera convocatoria de estas Jornadas, son las primeras que publican sus actas.

ralidad en la enseñanza de la asignatura de Civilización. En su taller nos propone cinco actividades en las que se pone de relevancia el vínculo entre la enseñanza de lenguas y la competencia intercultural.

Irina Golubeva, de la Universidad de Pannonia, nos ofrece una visión más práctica del desarrollo de la competencia intercultural. En esta ocasión nos presenta las actividades interculturales IEREST, y su aplicación a la clase de lenguas extranjeras, tomando como punto de partida algo tan usual como la movilidad académica de los estudiantes universitarios.

Katalin Jancsó nos propone un taller eminentemente práctico, con la presentación de numerosas actividades destinadas a la presentación de temas culturales de Latinoamérica y al conocimiento de su folklore a través de la música, sus instrumentos y ritmos.

En la conferencia de clausura, Domingo Lilón, de la Universidad de Pécs, nos lleva al mundo de la enseñanza universitaria, en la que tal vez ya no se trata tanto del interés del aprendiente por la lengua en sí, como herramienta de comunicación, sino de ahondar en un bagaje cultural y lingüístico ya existente en ellos. Lilón hace referencia a una experiencia propia en la universidad sobre el curso «América Latina a través de la literatura».

En estas Actas, el lector podrá encontrar también los trabajos presentados en formato de videocomunicación de Roberto Ortí y María Ángeles García Collado (de los Institutos Cervantes de Tánger y Tetuán respectivamente) y María del Sagrario Díaz-Pinés Prieto, del Instituto Bilingüe de Pleven, en Bulgaria; así como la presentación de las experiencias didácticas a cargo de María Isabel Gascó Gavilán (Instituto Bilingüe Károlyi Mihály de Budapest) y Rodrigo Carrera Redondo, Andrea Futó, Ildikó Merksz y Andrea Simonovics Öriné (Instituto Bilingüe Kódaly Zoltán de Pécs).

Esperamos que estas Actas motiven la reflexión e inspiren la creatividad de los docentes que se sumerjan en su lectura.

Marta García Tarodo
Coordinadora académica del Instituto Cervantes de Budapest